

1910-02-15

AFSENDER

Susette Cathrine Holten

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Seattle

Omtalte personer:
Hans Nicolai Holten
Aage Holten

Arkivplacering:
Mappe 44 nr. 35

DOKUMENTINDHOLD

Susette Holten beder om hjælp til at skaffe rammer og prissætte malerier, som skal på udstilling hjemme i Danmark. Hun melder, at hun snart vender hjem.

TRANSSKRIFTION

Mappe 44 brev 34
Seattle 10 ende Febr. 1910

Kjære Kim!

Jeg sendte forleden en Rulle med 5 Billeder til Udstillingen adresseret til Dig og beder Dig anmelde

Nr. 1 Paa Balconen – Udsigt over Lake Washington. 200

Nr. 2 Interieur. 150

Nr. 3 Monte re Med Monumentet for Fader Juni Terra Serra, udenfor Monte e Californien. 100

-2-

Nr. 4 Ved Pacific Grove – Californien. 100

Nr. 5 Interieur med en læsende Dreng. 150

Vil Du have den store Ulejlighed at besørge nette men ikke dyre Rammer til dem.

Og saa Priserne? jeg ved ikke rigtig – det første 150 kr. (hvis Du saa synes saa lidt mere, jeg ved ikke rigtig Priser hjemme nu) Og 100 Kr. for hvert af de andre , jeg tror ikke

-3-

det kan nytte med mere, men tror Du saa gjør det.

Jeg kunde nok lide at faa 200 for lake Washington.

Nu tænker jeg snart vi rejser. Vi har haft en farlig Redelighed i den sidste Tid med at sælge vort Jordegods og flytte vi bor for Tiden som Gæster hos Hans Pedersens – men når vi rejser kan jeg ikke sige endnu. Det var en svær Overgang at faa al Ting ordnet, hvad der skal blive, hvad der skal sendes, hvad jeg skal have med og hvad der skulde sælges.

Aage ligger for Resten i Sengen han var temmelig daarlig i Gaar

-4-

med høj Feber og Opkastninger Forkjølelse tænker jeg i Dag er han bedre. Nu ikke mere.

Hvorfor skrive naar man snart ses..

Hils alle..

Farvel saa længe kan vi snart sige -

Nic. og Aage hilser

Jeg haaber ikke Du er kjed af Bryderi med Rammerne ikke for dyre (saa bliver Fortjenesten saa lille hvis der bliver solgt og Udgiften saa stor hvis de ikke bliver solgt / - min klædelige -

Søster

Nic. takker for Kattene

OMTALTE VÆRKER

Følgende malerier omtales:
Paa Balconen – Udsigt over Lake Washington
Interieur
Monumentet for Fader Juni Terra Serra, udenfor Monte e Californien
Ved Pacific Grove – Californien
Interieur med en læsende Dreng"

Seattle 15th Febr. 1860.

My dear Kim:

Yeg sendte forleden en Billede
med 5 Billeder til. Udval
lingen adresseret til Dig, og
beder Dig anmelde dem
N. 1/

Taa Balconen - Wright
over Lake Washington. 200
N. 2/

Interior - 150
N. 3/ 100

Monte Re med
Monumentet for Fader Jini Terra
Terra, udenfor Monte Re - Talia
fornien.

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 44 Nr. 35

Nr. 4

Ved Pacific Grove - Californien - 100

Nr. 5

Interieur under Besund
Dag. 150

Vil du have den store Høj-
lighed at bruge nettes min
ihl dyre Rammur to dage

Og saa Prisene & jeg vil
ihl rigtig - det første ~~dyrt~~
150 Kr. (hvis du saa synes, saa
lidt mere, jeg vil ihl rigtig Pris
byen nu). Og 100 Kr for
hvert af de andre, jeg tror ihl

det kan nytte mig mere, men
tror du, kan gøre det.

Ja kunde nok lide at se
200 for Lake Washington.

Men tanken er snart isig
n har haft en farlig Reddy-

hed i den sidste Tid med et
salge i det Jordegods og flet-

vi var for Tiden som Gæster
hos Hans Pedersen - men når

is rejser kan jeg ikke sige andet
det var en vær Bryllup at

gaa al Ting ordret, hvad der
skal blive, hvad der skal

smides, hvad jeg skal have med
og hvad der skal sælges.

Alene ligger for Risten i Sengen
kan var temmelig dærlig. Gids

med høj Tid og Opbeholdnings
Forskjælede ved den 1. i Bogen

kan bedre.

Men ikke mere -
Hvorfor skrive naar man snart

skal ses -
Hjerte alle -

Torvald som Kung, kan
is snart sige -

Alene og Lige hider
Jeg haaber ikke der is Bred

af Borgens og Rammens
ikke for byen (saa Rime for

gjennem som alle hvor de Bøger
solgt og Udgiften som stor, hvor

de ikke Rime solgt / -
men klædelige - -

Gjæst

Min
færd
for
de
største